

# Radiateur en céramique compact



## MANUEL DE L'UTILISATEUR

*Lisez et conservez ces instructions.*



**Intertek**

Manuel v1.2

# Un nom de confiance

La confiance doit être gagnée et nous allons mériter la vôtre. La satisfaction du client est notre priorité.

De l'usine à l'entrepôt et de la surface de vente à votre domicile, les fabricants des produits NewAir font la promesse de vous fournir des produits novateurs, un service exceptionnel et un soutien au moment où vous en avez le plus besoin.

## **Vous pouvez compter sur NewAir.**

En tant que fier propriétaire d'un produit NewAir, nous vous souhaitons la bienvenue dans notre famille. Notre entreprise n'utilise aucun robot, uniquement de véritables personnes pour vous livrer votre produit et de véritables personnes pour vous aider.

## **Pour nous joindre :**

Pour toute question concernant votre produit, communiquez avec nous à :

**Téléphone :** 1 855 963-9247  
**Courriel :** [support@newair.com](mailto:support@newair.com)  
**En ligne :** [www.newair.com](http://www.newair.com)

## **Suivez-nous :**



[facebook.com/newairusa](https://facebook.com/newairusa)



[instagram.com/newairusa](https://instagram.com/newairusa)



[youtube.com/newairusa](https://youtube.com/newairusa)



[twitter.com/newairusa](https://twitter.com/newairusa)

# LISEZ ET CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.

## TABLE DES MATIÈRES

Enregistrer votre produit en ligne.....	4
Consignes de sécurité et mises en garde .....	5
Listes des pièces.....	11
Mode d'emploi.....	12
Entretien et nettoyage.....	16
Garantie limitée du fabricant.....	17

## CARACTÉRISTIQUES

<b>N° DU MODÈLE :</b>	Quietheat15/15B/15S
<b>DIMENSIONS DU PRODUIT :</b>	13,86 po x 7,2 po x 13,7 po
<b>TENSION :</b>	120V
<b>FRÉQUENCE :</b>	60Hz
<b>ALIMENTATION :</b>	1000W/1500W
<b>NIVEAU SONORE (dB):</b>	≤45dB
<b>CERTIFICATIONS :</b>	ETL
<b>GARANTIE :</b>	Garantie d'un an du fabricant

## ENREGISTRER VOTRE PRODUIT EN LIGNE

### Enregistrer votre produit NewAir en ligne dès aujourd'hui!

Profitez de tous les avantages de l'enregistrement de votre produit :



#### Services et soutien

Faites un diagnostic des problèmes d'utilisation et de service plus rapidement et plus efficacement



#### Avis de rappel

Restez à l'affût des mises à jour du système et de sécurité, et des avis de rappel



#### Promotions spéciales

Abonnez-vous pour recevoir les promotions et offres de NewAir

Enregistrer l'information relative à votre produit en ligne est sécuritaire et prendra moins de 2 minutes :

**[newair.com/register](https://newair.com/register)**

Par ailleurs, nous vous recommandons de joindre une copie de votre facture ci-dessous et d'inscrire l'information ci-dessous; celle-ci se trouve sur la plaque signalétique du fabricant à l'arrière de l'appareil. Vous en aurez besoin s'il s'avère nécessaire de communiquer avec le service à la clientèle du fabricant.

**Date d'achat :** \_\_\_\_\_

**Numéro de série :** \_\_\_\_\_

**Numéro du modèle :** \_\_\_\_\_

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET MISES EN GARDE



Ces instructions ne couvrent pas de façon exhaustive toutes les situations possibles. Veuillez lire toutes les instructions avant d'utiliser ce refroidisseur. Le non-respect des instructions peut entraîner un risque 11 de décharge électrique ou d'incendie et annulera la garantie du fabricant.

### **Lisez attentivement toutes les instructions, même si vous connaissez bien l'appareil.**

- Les enfants âgés de huit ans ou plus et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou qui ont un manque d'expérience et de connaissances peuvent utiliser cet appareil s'ils sont supervisés ou s'ils ont reçu des instructions concernant l'utilisation sécuritaire de l'appareil et s'ils comprennent les dangers présentés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Les enfants ne doivent pas faire le nettoyage et l'entretien de l'appareil sans supervision.
- Les enfants de moins de trois ans doivent être tenus hors de la portée du radiateur s'ils ne sont pas surveillés en permanence.
- Les enfants de plus de huit ans peuvent mettre en marche ou éteindre l'appareil uniquement si celui-ci a été installé dans sa position de fonctionnement normale prédéterminée et s'il sont surveillés, ou s'ils savent comment utiliser l'appareil de manière sécuritaire et comprennent les dangers qu'il présente.
- Les enfants ne devraient pas avoir la responsabilité de brancher, de régler ou de nettoyer l'appareil, ni d'en assurer l'entretien.
- Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Une attention particulière doit être accordée lorsque des enfants et des personnes vulnérables utilisent l'appareil.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, le fabricant doit le remplacer pour éviter tout risque d'incendie.
- **AVERTISSEMENT :** Afin d'éviter tout risque de surchauffe, ne pas couvrir le radiateur.
- Le radiateur doit être installé près d'une prise de courant.
- Ne pas utiliser ce radiateur près d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.






**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS!**

## AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS

Afin d'utiliser le produit de manière plus sécuritaire et de prévenir les dangers causés par une mauvaise utilisation, veuillez porter une attention particulière aux symboles du tableau suivant et lire attentivement les instructions.

### INTRODUCTION DES SYMBOLES

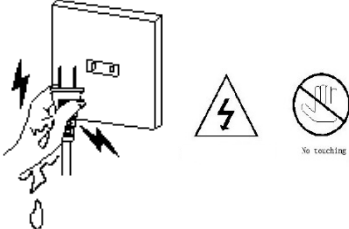
 Warning	Le non-respect de ces instructions peut entraîner de graves blessures
 Forbidden	Action interdite à tout prix prohibited.
 Must Obey	Observer religieusement les instructions

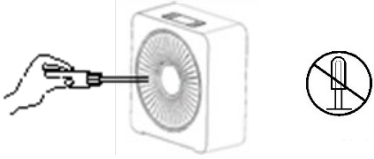
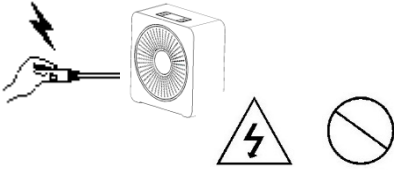
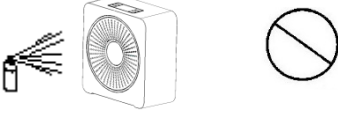


**Warning : Attention**




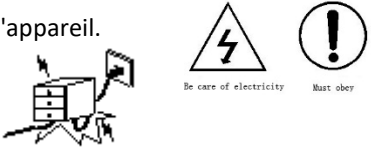


**Forbidden : Interdit**

**Must Obey – À respecter**



### AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS

<ul style="list-style-type: none"> <li>Si vous relevez tout signe de défaillance, communiquez avec le centre de service pour faire réparer l'appareil. Ne pas tenter de démonter le produit ou de remplacer les pièces défectueuses par des pièces non autorisées, car cela endommagerait l'appareil.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ne pas toucher la fiche ou l'appareil avec des mains mouillées pour éviter le risque d'une décharge électrique.</li> </ul> 
--	---

	
<ul style="list-style-type: none"><li>• Ne pas insérer de bâtons, d'objets en métal ou autres dans la prise, car cela pourrait provoquer un « court-circuit » ou même endommager l'appareil.</li></ul> 	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ne pas utiliser de pesticides ou autres aérosols inflammables près de cet appareil, car cela pourrait l'endommager.</li></ul> 
<ul style="list-style-type: none"><li>• Ne pas diriger le flux de sortie d'air directement vers un jeune enfant pendant de longues périodes, car cela est dangereux pour la santé.</li></ul> 	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ne pas tirer sur les fils pour débrancher la fiche du cordon d'alimentation, car cela pourrait endommager le fil ou nuire au fonctionnement de l'appareil.</li></ul> 

<ul style="list-style-type: none"> <li>S'assurer qu'il n'y a rien d'anormal sur le fil, et que la fiche est bien branchée, sinon cela pourrait entraîner un mauvais fonctionnement de l'appareil.</li> </ul>  <p>Be care of electricity    Must obey</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>S'il y a une odeur ou un bruit inhabituels provenant de l'appareil, cesser de l'utiliser et le débrancher.</li> </ul> 
<ul style="list-style-type: none"> <li>Ne pas transpercer le cordon d'alimentation afin d'éviter les risques de décharge électrique, de court-circuit ou d'incendie. Veuillez communiquer le centre de service.</li> </ul> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ne pas plier le cordon d'alimentation ou y placer des objets lourds, car cela pourrait nuire au fonctionnement de l'appareil.</li> </ul>  <p>Be care of electricity    Must obey</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Éteindre l'appareil et le débrancher lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une longue période.</li> <li>Des précautions doivent être prises lors de l'utilisation de l'appareil près d'un enfant ou d'un Animal de compagnie.</li> </ul>  <p>Must obey</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Utiliser une prise de courant conforme aux exigences d'inspection et s'assurer que la capacité de charge de la prise est inférieure à 10A / 220V.</li> <li>S'assurer que la tension d'alimentation est conforme à celle prévue pour l'appareil (CA 220V).</li> </ul>  <p>Must obey</p>



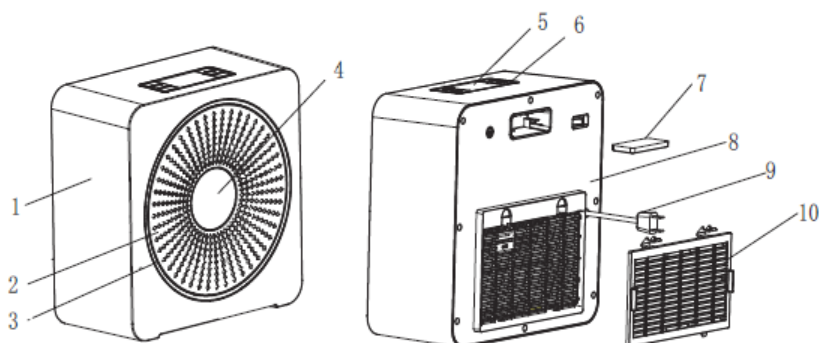
<ul style="list-style-type: none"> <li>• S'assurer de vérifier la tension si vous déplacez l'appareil.</li> <li>• L'utilisation de l'appareil pi  <small>General forbidden</small></li> <li>d'une baignoire, d'un système d'arrosage ou d'une piscine est déconseillée.</li> <li>• L'utilisation de l'appareil directement sous la prise de courant est déconseillée.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ne pas utiliser l'appareil à proximité des murs, des rideaux ou autres matériaux combustibles pour prévenir les risques d'incendie.  <small>General forbidden</small></li> <li>• Afin de prévenir toute surchauffe, ne pas couvrir l'appareil.</li> <li>• Ne jamais insérer d'objets dans l'appareil</li> </ul>
---	---

---

## AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS

1. Ne pas placer d'objets comme des meubles, du papier, des vêtements et des rideaux devant le radiateur. Il doit y avoir au moins 3 pieds de dégagement entre tout objet et l'avant du radiateur. Garder les objets loin des côtés et de l'arrière lorsque le radiateur est en marche.
2. Ne pas placer le radiateur près d'un lit, car des objets tels que des oreillers ou des couvertures peuvent tomber du lit et s'enflammer au contact du radiateur.
3. Toujours débrancher le radiateur lorsqu'il n'est pas utilisé.
4. Ne pas utiliser le radiateur si le fil ou la prise fournis sont endommagés.
5. Pour déconnecter le radiateur, éteindre les commandes puis retirer la fiche de la prise.
6. Ne pas insérer ou laisser des corps étrangers pénétrer dans les événements, car cela pourrait provoquer une décharge électrique, un incendie ou endommager l'appareil.
7. Afin d'éviter toute propagation possible de l'incendie, ne pas obstruer les entrées d'air ou de gaz d'échappement de quelque manière que ce soit. Ne pas utiliser l'appareil sur des surfaces souples, comme un lit, où les ouvertures pourraient s'obstruer.
8. Un radiateur a des pièces chaudes pouvant produire des arcs électriques ou des étincelles à l'intérieur. Ne pas l'utiliser dans des endroits où de l'essence, de la peinture ou des liquides inflammables sont utilisés ou entreposés.
9. Ne pas utiliser ce radiateur d'une façon autre que de la manière décrite dans ce manuel. Toute autre utilisation non recommandée par le fabricant peut provoquer un incendie, une décharge électrique ou des blessures.
10. Toujours brancher les radiateurs directement dans une prise murale. Ne jamais utiliser une rallonge ou une prise de courant amovible (barre d'alimentation)

## LISTE DES PIÈCES



- |                        |                          |
|------------------------|--------------------------|
| 1. Coquille avant      | 6. Touches électroniques |
| 2. Support du grillage | 7. Télécommande          |
| 3. Grillage            | 8. Panneau arrière       |
| 4. Bande CD            | 9. Cordon d'alimentation |
| 5. Affichage           | 10. Entrée d'air         |

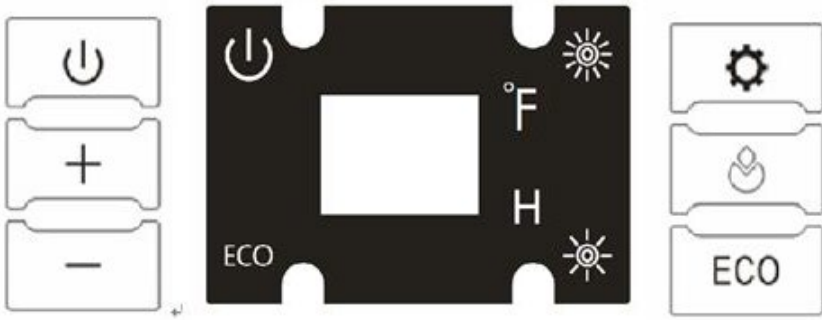
## AUTRES CARACTÉRISTIQUES

- Un élément chauffant en céramique modifie automatiquement l'alimentation en fonction de la variation de la température ambiante
- Puissance thermique basse et élevée
- Boîtier de l'appareil petit et élégant avec poignée qui facilite le transport
- Un assemblage de filtre à poussière démontable qui filtre soigneusement la poussière dans l'air
- Une sortie d'air automatique qui procure une douce brise chauffante uniforme
- Utilise un moteur à induction à pôles et une roue éolienne tubulaire permettant à l'appareil de fonctionner avec une efficacité thermique élevée et un faible niveau sonore
- Dispositifs de sûreté tels que la double protection contre la surchauffe et les renversements
- Mode d'opération pratique avec télécommande infrarouge
- Fonction ECO pour favoriser l'économie d'énergie

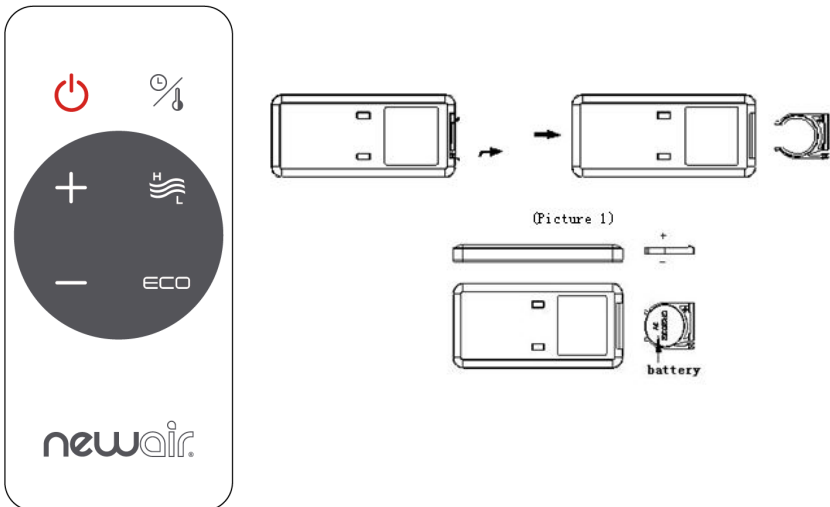
## MODE D'EMPLOI

Retirer le radiateur en céramique hors de l'emballage. S'assurer que tous les éléments mentionnés à la section des listes de pièces s'y trouvent. Installer le radiateur en céramique sur une surface ou un sol stable et s'assurer que l'affichage de commande se trouve vers le haut.

















## PANNEAU DE CONTRÔLE




















## TÉLÉCOMMANDE ET PILE



## FONCTIONS DES TOUCHES

1. Vérifier la tension de la prise est de 120V, puis brancher l'appareil.
2. Une fois branché, l'appareil émettra un bip, et le chauffage passera en mode veille; le témoin d'alimentation s'allumera et toutes les autres fonctions affichées seront désactivées.
3. En mode veille, toutes les touches ne seront pas valides, sauf la touche . Appuyer sur la touche  et l'appareil se mettra en marche. Pour éteindre l'appareil, appuyer de nouveau sur la touche de mise en marche et l'appareil commencera un compte à rebours et s'éteindra. Le paramètre par défaut après l'activation est comme suit :
  - a. Le voyant  indique une puissance thermique faible
  - b. Le voyant  affiche la température par défaut
4. Dès que l'appareil est en marche et qu'il affiche les réglages par défaut, appuyer sur la touche  pour passer de la puissance thermique faible à la puissance élevée. Si vous appuyez à nouveau sur la touche, la puissance sera réduite.
  - a. Lorsque l'appareil fonctionne à la puissance faible, le voyant de puissance faible  s'affichera et le voyant de puissance élevée  sera éteint.
  - b. Lorsque l'appareil fonctionne à la puissance élevée, le voyant de puissance élevée  s'affichera et le voyant de puissance faible  sera éteint.
5. Après avoir réglé la puissance de chauffage désirée  (faible) ou  (élevée), la minuterie et la température peuvent être réglées. La touche  vous permet de contrôler la minuterie et la température sur l'appareil. Une fois la minuterie et la température réglées, la puissance de chauffage désirée restera à la puissance de chauffage choisie à l'étape précédente. Si la puissance de chauffage doit être modifiée de faible à élevée ou l'inverse, appuyer une fois sur la touche .
  - a. En appuyant sur la touche  une fois, le voyant DEL commencera à scintiller (il passera au mode de veille par défaut dans cinq secondes) à cet instant; vous serez en mesure de régler la minuterie entre 0 et 12 heures en appuyant sur la  (pour augmenter la durée) ou  (pour diminuer la durée).

- i. L'heure sera ajoutée ou diminuée d'une heure à chaque pression, lorsque vous appuyez sur la touche  ou , et que la durée de pression est de plus de deux secondes.
- ii. Vous pouvez réinitialiser la durée en appuyant sur la touche  une fois et la minuterie commencera à scintiller; appuyer ensuite sur la touche  ou  et la durée sera établie.
- b. En appuyant sur la touche  deux fois, le voyant de la température  s'affichera et le voyant DEL commencera à scintiller (il faut cinq secondes pour passer au mode de veille par défaut). À cet instant, vous pourrez régler la température entre 41 °F et 95 °F en appuyant sur la touche  (pour augmenter la température) ou  (pour diminuer la température).
- i. La température sera ajoutée ou diminuée de 1 °F à chaque pression lorsque vous appuyez sur la touche  ou , et que la durée de la pression est de plus de deux secondes.
- ii. Vous pouvez réinitialiser la température en appuyant sur la touche  deux fois, puis sur la touche  ou  et régler la minuterie.



**REMARQUE :** Si les touches ne produisent aucune réponse après cinq seconds ou lorsque d'autres touches sont utilisées sauf les touches suivantes , , ou , le tube numérique affichera la température réglée immédiatement.

- c. Après avoir mis l'appareil en marche, la fonction de la température sera activée dans un délai de dix secondes. Après dix secondes, si la température est supérieure à la température réglée (+ 5 °F), le radiateur sera désactivé et la puissance de chauffage ne sera pas affichée. Le ventilateur s'éteindra au bout de dix secondes (s'il a été précédemment activé), puis affichera la température réglée. Si la température est inférieure à la température réglée (-5 °F), le radiateur et le ventilateur redémarreront (si le ventilateur est déjà en marche, puis dans les dix secondes, le ventilateur démarrera de nouveau), et la puissance de chauffage sera affichée.
6. Lorsque vous réglez l'heure et la température en même temps, la durée et la température ambiante s'afficheront de manière interactive à intervalles de

trente secondes. Cela signifie que l'affichage de la minuterie s'affichera pendant trente secondes et celui de la température sera désactivé. Ensuite, l'affichage de la température s'affichera pendant trente secondes et celui de la minuterie s'éteindra. Lorsque la minuterie n'est pas réglée, seule le réglage de la température s'affichera.

---

## MODE ECO

Lorsque le radiateur est en marche, appuyer sur la  pour activer le mode ECO. Le voyant  passera à la température par défaut entre 64 °F et 75 °F. Le PCT cessera de fonctionner lorsque la température sera supérieure à 75 °F. Simultanément, le ventilateur cessera de fonctionner après avoir tourné pendant dix secondes à grande vitesse. Le ventilateur fonctionnera à haute vitesse lorsque la température est inférieure à 64 °F. Le ventilateur fonctionnera à basse vitesse lorsque la température sera entre 64 °F et 75 °F.


---

## FONCTION DE REFROIDISSEMENT DU VENTILATEUR

Le ventilateur se mettra en marche lorsque le ventilateur de capacité de chauffage commencera à fonctionner et le ventilateur continuera de fonctionner pendant dix secondes après que le ventilateur de chauffage aura cessé de fonctionner. Les chiffres 10, 9, 8, 7, ... 0 s'afficheront. Pendant le dix secondes suivant l'arrêt de l'appareil, le ventilateur et le ventilateur de chauffage s'éteindront en même temps.

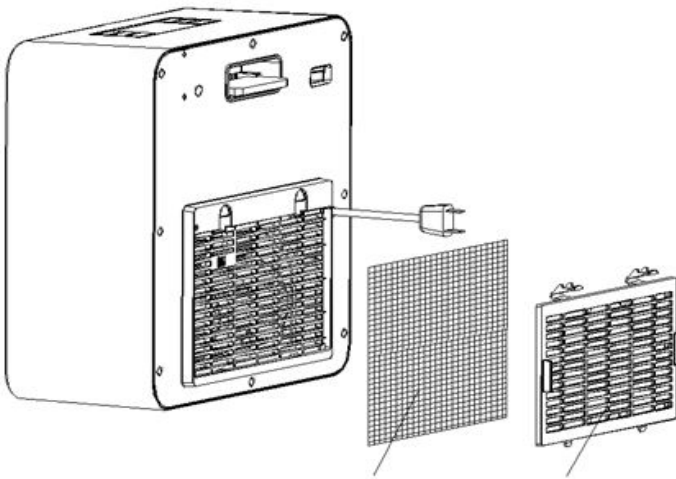
---

## FONCTION DE LA MÉMOIRE ÉLECTRIQUE PERMANENTE

1. En mode veille, appuyer sur la touche  et l'unité continuera de fonctionner en conservant le même statut que le dernier réglage, sauf la fonction de la durée.
2. La machine fonctionnera en mode continu après une minute et la luminosité de la section d'affichage devrait être réduite à un tiers de la luminosité normale, ce qui éliminera le problème de la lampe LED qui reste allumée pendant la nuit. Cela permettra de restaurer la luminosité après l'opération.
3. Si l'appareil est renversé pendant le fonctionnement, la puissance de chauffage s'arrêtera et l'éolienne fonctionnera pendant dix secondes puis s'arrêtera. La machine passera alors au mode veille.

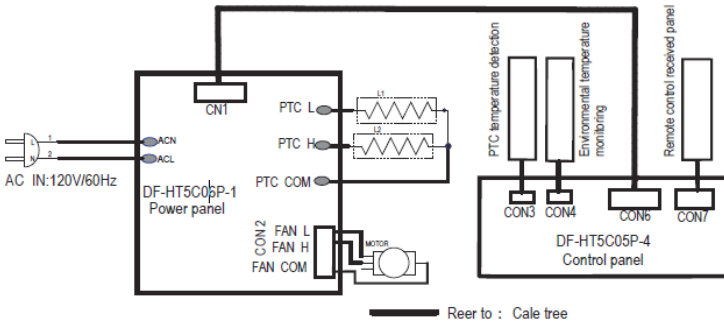
## ENTRETIEN ET NETTOYAGE

1. Avant de nettoyer l'appareil, le débrancher et attendre que le radiateur refroidisse.
2. Utiliser un chiffon doux pour essuyer la poussière sur le radiateur. Si la surface est trop souillée, il est préférable de la nettoyer avec une solution d'eau et de détergent neutre.
3. Ne pas utiliser d'essence, de diluant et d'autres solvants pouvant facilement endommager la surface.
4. Laisser sécher et refroidir le radiateur avant de l'emballer et le ranger dans un endroit sec et bien aéré.



## DIAGRAMME DU CIRCUIT ÉLECTRIQUE





Power

Panel – Panneau d'alimentation

FAN – Ventilateur

FAN COM – VENT COM

PTC temperature detection – Détection de la température PTC

Environmental temperature monitoring – Surveillance de la température de l'environnement

Remote control received panel – Panneau de réception de la télécommande

Control panel – Panneau de commande

(The rest remains the same)

## GARANTIE LIMITÉE DU FABRICANT

Cet appareil est couvert par la garantie limitée du fabricant. Pour une période d'un an à compter de la date d'achat, le fabricant réparera ou remplacera les pièces de cet appareil qui s'avèreraient défectueuses en raison de vices de matériaux ou de main-d'œuvre, pourvu que l'appareil ait été utilisé dans des conditions normales recommandées par le fabricant.

### Conditions de la garantie :

Au cours de la première année, toutes les composantes de l'appareil défectueuses en raison d'un vice de matière ou de fabrication seront réparées ou remplacées gratuitement, à la discrétion du fabricant. L'acheteur devra assumer les frais de déplacement ou de transport.

### Exclusions de la garantie :

La garantie ne s'applique pas si des dommages sont survenus pour les raisons suivantes :

- Panne de courant

- Dommages pendant le transport ou le déplacement de l'appareil
- Une mauvaise alimentation en courant comme une basse tension, un câblage défectueux ou des fusibles inadaptés
- Un incident, une altération, une mauvaise utilisation ou un abus de l'usage de l'appareil comme l'utilisation d'accessoires non agréés, une circulation d'air insuffisante dans la pièce ou des conditions d'utilisation anormales (températures extrêmes)
- Utilisation dans des applications commerciales ou industrielles
- Incendie, dégâts d'eau, vol, guerre, émeute, hostilité ou catastrophes naturelles comme les ouragans, inondations, etc.
- Utilisation de la force ou dommages causés par des influences extérieures
- Appareils partiellement ou complètement désassemblés
- Usure excessive par l'utilisateur

**Pour obtenir des services :**

Pour invoquer la garantie, veuillez avoir la facture d'achat originale indiquant la date d'achat. Après avoir reçu la confirmation que votre appareil est admissible à la garantie, toutes les réparations doivent être effectuées par un atelier de réparation NewAir™ agréé. L'acheteur devra assumer les frais de déplacement ou de transport. Les pièces ou appareils de remplacement seront à l'état neuf, reconditionnés ou remis à neuf et sont assujettis à la discrétion du fabricant. Pour obtenir un soutien technique et un service sous garantie, veuillez envoyer un courriel à [support@newair.com](mailto:support@newair.com)